

# 裁 军 谈 判 会 议

CD/PV.1049  
30 January 2007

CHINESE

---

## 第一〇四九次全体会议最后记录

2007 年 1 月 30 日星期二上午 10 时 10 分  
在日内瓦万国宫举行

主 席：格洛丹·姆查利女士(南非)

主席：裁军谈判会议第 1049 次全体会议现在开始。

今天的全体会议有以下发言者：古巴和土耳其。

在请今天上午名单上的发言者发言之前，我想要宣布的是，在本次正式全体会议结束之后，将在理事厅举行一次非正式情况介绍会。在这次非正式会议上，各议程项目协调员将大致介绍关于第 3 至第 9 周内将由他们主持的非正式会议的设置。

现在请尊敬的古巴代表胡安·安东尼奥·费尔南德斯·佩拉西奥斯大使发言。

费尔南德斯·佩拉西奥斯先生(古巴)：主席女士，首先，我愿祝贺你担任裁军谈判会议 2007 年首位主席。我确信，你的领导素质和你的公认的外交经验，一定会有助于我们当前作出的打破本会议目前面临的僵局的努力。我还愿对你为筹备我们的会议而作出的不懈努力，包括你为此一直在开展的大量双边磋商工作表示称赞。

在当今世界中，越来越有必要维持国际关系中的多边主义。加强多边主义至关重要，只有这样，我们才能够在严格遵守《联合国宪章》和国际法原则的基础上，切实解决国际和平与安全方面的问题。在这一背景下，裁军谈判会议作为这一多边体系中的一个不可或缺的环节，发挥着极为重要的作用。

裁军谈判会议多年来一直处于停滞不前、难以取得进展的状态，但现在，它正经历着一个历史上的关键时刻。在更好地安排裁谈会的讨论方面，我们可以做很多事情，但是，就实现本会议作为裁军方面唯一的多边谈判论坛而须实现的目标而言，想要在这方面取得许多成绩，就必须真正体现出政治意愿，由于持不妥协态度而在以往阻碍了本会议取得进展的成员尤其应当这样做。

本会议需要所有成员在政治上作出让步。我不是说作出某些当事方在没有得到它们的优先事项也将得到处理的保证的情况下，屈从于其他当事方的优先事项的让步，而是说作出考虑到各方正当的安全关切的让步。只有这样，我们才能够打破本会议目前的僵局，最终就议程上的项目开始进行实质性工作。

我国代表团已经请秘书处将不结盟运动国家首脑会议最后文件所载题为“裁军与国际安全”的那一章作为本会议正式文件分发，这次会议于 2006 年 9 月 14 日至 16 日在古巴哈瓦那成功举行。各代表团在这份我们已经分发的文件中可以看到

的主要内容是：118 个国家的国家元首或政府首脑重申，“裁军谈判会议作为处理裁军问题的唯一的多边谈判机构发挥着重要作用，再次呼吁会谈商定一项均衡、全面的工作方案，尽快并且作为最高优先事项设立一个核裁军特设委员会”。这些国家元首和政府首脑还“强调有必要就一项订有明确时间范围的彻底消除核武器的分阶段方案开始进行谈判，包括谈判一项核武器公约”。

尽管冷战已经宣告结束，但目前世界上仍然有大约 33,000 件核武器，其中 12,000 件随时可以立即投入使用。同样，核武器更新方案仍在进行，即便这种武器构成的致命危险已经众所周知。但在这种情况下，一些国家仍在施加压力，以使国际社会不顾损害核裁军的可能而更多地关注横向扩散。避免大规模毁灭性武器的扩散的唯一可靠和有效的途径，是全面、彻底地销毁此种武器。在这一背景下，以及在争取实现这项目标方面取得进展之前，必须尽快缔结一项关于为无核武器国家提供安全保证的普遍的、无条件的和具有法律约束力的文书。

古巴还和其他一些国家一样，赞成本会议开始就一项禁止生产核武器制造所需的裂变材料的国际协定展开谈判，该条约有助于不扩散和裁军这两项目标的实现。另外，我们还同意开始进行关于防止外层空间军备竞赛的谈判。

今天，全世界的军费已经超过 10 亿美元，而且这一开支仍在上升。用于生产杀人设备的经费远远多于用于拯救生命的经费。据联合国估计，实现“千年发展目标”所需费用，将大约相当于目前世界各国军事装备开支的 10%。与能够据以达到的目的相比，这似乎是一笔不算大的而且负担得起的费用：每天会有数千人的生命得到挽救；世界各地有数百万人可以摆脱贫困；第三世界的每一名女童和男童都可以入学；今天影响到我们每个人的艾滋病的可怕的传播可以得到更加有效的控制。

现在是否能够改变这一状况？答案当然是肯定的。裁军谈判会议能否为这些促成变革的努力作出某些贡献？答案是肯定的。裁军谈判会议将发挥非常重要的作用。这将是一项艰巨的任务，这项任务不可能一下子完成。这也不是一个在本机构有限的范围内就能够解决的问题。但是，我们除了继续争取达到实现和平和全面消除军备的目标以外，没有其他选择。

主席女士，古巴一定会支持这项崇高事业，为其出力，而且一定会协助你履行职责。

主席：感谢古巴代表的发言和对主席的赞誉。现在请尊敬的土耳其大使艾哈迈德·于聚姆居大使发言。

于聚姆居大使(土耳其)：主席女士，这是我首次发言，因此请允许我热烈祝贺你担任裁军谈判会议主席。我还要感谢你在本会议第一次全体会议上对我和其他新到任者表示热情欢迎。我一定向我的前任库尔特泰金大使转达你的谢意。

主席女士，你的外交和领导技巧以及你体现出的活力受人称赞。裁谈会 2007 年议程迅速获得通过以及一个新型组织框架的提出，便是这些高超素质的一个证明。土耳其支持这一框架并对你在制定这一框架方面作出的努力表示称赞

为了启动裁谈会，赋予其创造性并提出创新主张，你和五位将要上任的主席的确都作出了极大的努力。我们真诚希望这些举措能够取得成功。

作为新的到任者，我注意到，我们是在这一具有历史意义的国际联盟理事厅举行会议。这一会议厅可能首先会让我们想起一个瘫痪了的组织，一个多边机构被抛弃，第二次世界大战即将爆发的时代。但是，我并不认为这应当让我们感到悲观。相反，何塞·玛丽亚·塞特创作的描写人类通过卫生保健、技术、享受自由及和平而取得的进步的气势宏伟的金褐色壁画，应当让我们想起人类在以往取得的成就，还应当让我们想到我们所承担的振兴这一理事厅的义务。我认为，现在是裁谈会这一世界上唯一的多边裁军谈判机构重新承担其职责并发挥其预定作用的时候了。我们还应当铭记的是：自就任秘书长之时起，潘基文先生就已经将鼓励裁军和不扩散努力这项任务作为他的优先事项之一。

土耳其主张进行全球、全面裁军，并支持通过军备控制、不扩散和裁军维持国际安全领域的一切努力。土耳其加入了所有国际不扩散文书和出口管制制度，并希望看到这些文书和制度的普遍加入和有效实施。

土耳其位于一个同扩散问题有着特殊关系的地区，因此，它密切注视着这一领域的动态，并且参与旨在制定扭转这一惊人趋势的措施的集体努力。

尽管 2005 年的审议大会未能取得成功，而且最近的动态与土耳其的立场不相吻合，但土耳其认为，《不扩散条约》仍然是一项独特的、无法替代的多边文书，是全球不扩散制度的基石，也是谋求核裁军的重要基础。我们应当作出一切努力保护该条约的完整性和可信性。土耳其真诚希望，定于今年春季在维也纳发

起的《不扩散条约》新的审议周期，能够通过尽早商定组织问题，为 2010 年审议大会取得圆满成功奠定基础。

在这方面，请允许我强调国际原子能机构发挥的关键的、不可或缺的作用，该机构到今年将成立 50 周年。土耳其依然深信，该机构的核查权应当得到进一步加强，而且《附加议定书范本》应当作为核查《不扩散条约》遵守情况的普遍规范得到通过。

我们认为，《不扩散条约》制度将随着《全面禁止核试验条约》的生效而得到进一步加强。

土耳其还特别重视一项禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料的不歧视和普遍条约的谈判工作。禁止生产此种材料，将会加强核不扩散和裁军。一种更加全面的、非歧视性做法，应当包括现有储存和有效核查问题。

土耳其欢迎建立自由结成的无核武器区，并且在这方面原则上赞成在中东建立一个无大规模毁灭性武器及其运载工具的可有效核查的区域。因此，我们鼓励作出一切努力，以便在所有有关各方参与的前提下，就这项计划达成共同的区域性谅解。

土耳其还欢迎延长 1540 委员会的任期，并将继续支持该委员会的工作，我们认为，这一委员会的工作是对防止大规模毁灭性武器及其运载工具的扩散的全球努力的一种补充。

土耳其认为，“防扩散安全倡议”是对各项国际文书和出口管制制度所载现行机制进行补充的一项重要合作行动。我们将继续支持这项倡议。

同样，土耳其对“全球打击核恐怖主义倡议”表示支持。土耳其将非常乐意于 2007 年 2 月 12 日至 13 日在安卡拉主办该倡议的第二次会议。

土耳其赞同关于建立政治机制，随后拟订具有法律约束力的国际文书的观点和建议，这将确保核武器国家不对无核武器国家使用核武器。

外层空间的使用和在外层空间开展的研究活动应当完全有利于和平目的。在这方面，土耳其还赞同关于加强旨在防止外层空间军备竞赛的现行国际法律框架的观点和建议。

土耳其认为，《化学武器公约》和《生物及毒素武器公约》是防止大规模毁灭性武器扩散的全球制度的两个重要的组成部分。一些国家至今尚未加入这两项公

(于聚姆居大使，土耳其)

约，这继续对全球安全构成严重威胁。我们再次重申：我们呼吁各国广泛加入并切实执行这两项公约。

《化学武器公约》证明是一项在严格和有效的国际核查及管制机制之下，禁止和消除一整类大规模毁灭性武器的切实有效的文书。缔约国遵守为以可核查方式销毁化学武器储存而规定的最后期限，仍然至关重要。

《生物及毒素武器公约》审议大会去年 11 月至 12 月在日内瓦举行。我们对这次会议的结果感到满意。我们认为，《生物及毒素武器公约》需要通过建立一个核查机制而得到加强。

弹道导弹的射程和精确度的逐步提高，使扩散威胁变得更为令人担忧。土耳其认为，防止弹道导弹扩散的《海牙行为准则》，是为在这一领域建立一个国际上接受的法律框架而采取的一项实际步骤。我们希望看到各国都能为此作出努力。

土耳其还对常规武器的扩散表示关切。小武器和轻武器的过度积累和不受管制的扩散，对和平与安全乃至许多国家的社会和经济的发展构成相当大的威胁。这些武器的非法贸易和恐怖主义活动之间也存在着密切联系。土耳其将继续为联合国和其他论坛旨在推动国际合作和促进制定切实有效的规范和规则的一切努力作出积极贡献，以期全面打击和消除小武器和轻武器的非法贸易现象。

但是，去年的审议大会未能取得积极成果这一点令人失望。不过，土耳其依然致力于切实执行和进一步加强《联合国处理小武器和轻武器问题行动纲领》。

由于认识到小武器对世界各国的和平与安全造成的危害，因此土耳其对计划拟订的武器贸易条约表示支持，该条约旨在终止世界各地缺乏管理和不受管制的武器贸易现象，并制定常规武器全球贸易共同标准。这就是为什么土耳其在去年的第一委员会会议期间充当联合王国牵头提出的贸易条约决议的共同提案国的原因。

单兵携带防空系统的扩散和未经许可的使用，仍然是小武器和轻武器方面的一个令人严重关注的问题。土耳其主张，国际社会应当采取果断行动，改善进口和制造单兵携带防空系统的国家的储存安全状况并加强这些国家的出口管制。我国在这一问题上的看法，在 2006 年 8 月 24 日致裁军谈判会议的一项声明中已有概述。

(于聚姆居大使，土耳其)

常规武器领域另一个令人担忧的问题，是杀伤人员地雷这一滥杀滥伤和不人道的武器造成的祸害。土耳其完全支持旨在使《渥太华公约》得到实现普遍加入和切实执行的努力，同时完全支持创建一个无杀伤人员地雷的世界的设想。

土耳其于 2004 年加入《渥太华公约》。但排雷行动则始于 1998 年。根据我国在《公约》之下作出的承诺，排除所有设置的杀伤人员地雷的工作计划在 2014 年之前完成。在这方面，我还应当提及土耳其所持关于在排雷行动中让所谓的“非国家武装行为者”进行参与的强烈的、真诚的看法。

我还要告知本会议成员：土耳其已经加入 2001 年修订的《特定常规武器公约》、《第一号议定书》、经修订的《第二号议定书》和《第四号议定书》。这项公约，随同我刚才提到的议定书，于 2005 年 9 月 2 日对土耳其生效。

在结束发言之前，我还要表示我们对联合国登记册制度的支持。我们认为，这一现有手段是一种能够补充我们在这一领域的工作的非常有用的机制。

最后，请允许我再次保证：我国代表团一定会在你整个任期内与你合作，并向你提供充分支持。

主席：感谢土耳其代表的发言和他对主席的赞誉。今天名单上的发言者已经发言完毕。是否还有代表团现在想要发言？没有。今天本次正式全体会议的活动到此结束。

秘书处请我通知各位：为了使他们能够及时印发本会议 2007 年会议与会者名单，请各位尽快提交代表团成员名单，最好能在本周末之前提交。

正如我刚才所说的，五分钟后将在理事厅举行一次非正式情况介绍会，以便使协调员能够介绍关于第 3 至第 9 周内将由他们主持的非正式会议的设想。

和通常一样，这一非正式会议仅对成员和应邀参加本会议工作的非成员国开放。

我还想告知各位：下次正式全体会议定于 2007 年 2 月 1 日星期四上午 10 时举行。

本次全体会议现在休会。

上午 10 时 30 分会议结束

-- -- -- -- --